

Službeni list

Europske unije

L 367



Hrvatsko izdanje

Zakonodavstvo

Godište 64.

15. listopada 2021.

Sadržaj

II. *Nezakonodavni akti*

MEĐUNARODNI SPORAZUMI

- ★ Obavijest o datumu stupanja na snagu Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske unije i Republike Kube na temelju članka XXVIII. Općeg sporazuma o carinama i trgovini (GATT) iz 1994. o izmjeni koncesija za sve carinske kvote uključene u raspored EU-a CLXXV. zbog povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije 1

UREDBE

- ★ Uredba (EU) 2021/1814 Europske središnje banke od 7. listopada 2021. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 2157/1999 o ovlastima Europske središnje banke za izricanje sankcija (ESB/2021/46) 2

ODLUKE

- ★ Odluka (EU) 2021/1815 Europske središnje banke od 7. listopada 2021. o metodologiji koja se primjenjuje za izračun sankcija za nepoštovanje zahtjeva za držanje minimalnih pričuva i povezanih odredbi o minimalnim pričuvama (ESB/2021/45) 4

HR

Akti čiji su naslovi tiskani običnim slovima su oni koji se odnose na svakodnevno upravljanje poljoprivrednim pitanjima, a općenito vrijede ograničeno razdoblje.

Naslovi svih drugih akata tiskani su masnim slovima, a prethodi im zvjezdica.

II.

(Nezakonodavni akti)

MEĐUNARODNI SPORAZUMI

Obavijest o datumu stupanja na snagu Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske unije i Republike Kube na temelju članka XXVIII. Općeg sporazuma o carinama i trgovini (GATT) iz 1994. o izmjeni koncesija za sve carinske kvote uključene u raspored EU-a CLXXV. zbog povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije

Sporazum u obliku razmjene pisama između Europske unije i Republike Kube na temelju članka XXVIII. Općeg sporazuma o carinama i trgovini (GATT) iz 1994. o izmjeni koncesija za sve carinske kvote uključene u raspored EU-a CLXXV. zbog povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije ⁽¹⁾, koji je potpisan u Bruxellesu 11. ožujka 2021., na snagu je stupio 7. listopada 2021.

⁽¹⁾ SL L 220, 21.6.2021., str. 3.

UREDBE

UREDBA (EU) 2021/1814 EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE

od 7. listopada 2021.

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 2157/1999 o ovlastima Europske središnje banke za izricanje sankcija (ESB/2021/46)

UPRAVNO VIJEĆE EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 132. stavak 3.,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno njegov članak 34. stavak 3. i članak 19. stavak 1.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2532/98 od 23. studenoga 1998. o ovlastima Europske središnje banke za izricanje sankcija ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 6. stavak 2.,

budući da:

- (1) Kako bi se osigurala pravna sigurnost i u interesu transparentnosti, institucije bi trebale biti upoznate s metodama koje ESB primjenjuje za izračun sankcija koje izriče za nepoštovanje odredbi o minimalnim pričuvama utvrđenih u Uredbi (EU) 2021/378 Europske središnje banke (ESB/2021/1) ⁽²⁾.
- (2) Formula i metoda koje ESB primjenjuje za izračun sankcija za ne držanje dijela ili cijelih iznosa potrebnih minimalnih pričuva koje se primjenjuju u skladu s člankom 7. stavkom 1. Uredbe Vijeća (EZ) br. 2531/98 ⁽³⁾ utvrđene su u Obavijesti Europske središnje banke o izricanju sankcija za povrede obveze držanja minimalnih pričuva ⁽⁴⁾. U interesu pravne sigurnosti i radi sprječavanja daljnje fragmentacije pravnog okvira u odnosu na izricanje sankcija u različitim područjima nadležnosti ESB-a, primjereno je povući Obavijest i prenijeti njezin odgovarajući sadržaj u Odluku (EU) 2021/1815 Europske središnje banke (ESB/2021/45) ⁽⁵⁾ te na odgovarajući način izmijeniti upućivanja u Uredbi Europske središnje banke (EZ) br. 2157/1999 (ESB/1999/4) ⁽⁶⁾.
- (3) Uredbu (EZ) br. 2157/1999 (ESB/1999/4) trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (4) Kako bi se osigurao usklađen okvir za primjenu odredbi o minimalnim pričuvama, potrebno je da se ova Uredba primjenjuje od istog datuma kao i Odluka (EU) 2021/1815 (ESB/2021/45),

⁽¹⁾ SL L 318, 27.11.1998., str. 4.

⁽²⁾ Uredba (EU) 2021/378 Europske središnje banke od 22. siječnja 2021. o primjeni odredbi o minimalnim pričuvama (ESB/2021/1) (sl 73, 3.3.2021., str. 1.).

⁽³⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 21531/98 od 23. studenoga 1998. o primjeni odredbi o minimalnim pričuvama od strane Europske središnje banke (SL L 318, 27.11.1998., str. 1.).

⁽⁴⁾ SL C 39, 11.2.2000., str. 3.

⁽⁵⁾ Odluka (EU) 2021/1815 Europske središnje banke od 7. listopada 2021. o metodologiji koja se primjenjuje za izračun sankcija za nepoštovanje zahtjeva za držanje minimalnih pričuva i povezanih odredbi o minimalnim pričuvama (ESB/2021/45) (vidjeti stranicu 4 ovoga Službenog lista).

⁽⁶⁾ Uredba Europske središnje banke (EZ) br. 2157/1999 od 23. rujna 1999. o ovlastima Europske središnje banke za izricanje sankcija (ESB/1999/4) (SL L 264 12.10.1999., str. 21.).

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Izmjene

Uredba (EZ) br. 2157/1999 (ESB/1999/4) mijenja se kako slijedi:

1. u članku 3. stavku 1., članku 11. stavku 5. i članku 12. stavku 1. riječi „Uredbe Vijeća” zamjenjuju se riječima „Uredbe (EZ) br. 2532/98”;
2. u članku 11. stavku 1. i članku 11. stavku 3. riječi „Uredbe Vijeća o minimalnim pričuvama” zamjenjuju se riječima „Uredbe (EZ) br. 2531/98”;
3. članak 11. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Kada ESB izriče sankcije u skladu s člankom 7. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 2531/98, sankcija koja se primjenjuje izračunava se upotrebom formule i metode iz Odluke (EU) 2021/1815 Europske središnje banke (ESB/2021/45) (*).

(*) Odluka (EU) 2021/1815 Europske središnje banke od 7. listopada 2021. o metodologiji koja se primjenjuje za izračun sankcija za nepoštovanje zahtjeva za držanje minimalnih pričuva i povezanih odredbi o minimalnim pričuvama (ESB/2021/45) (SL L 367,15.10.2021., str. 4.).”

Članak 2.

Završne odredbe

Ova Uredba stupa na snagu 3. studenoga 2021.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i neposredno se primjenjuje u državama članicama u skladu s Ugovorima.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 7. listopada 2021.

Za Upravno vijeće ESB-a
Predsjednica ESB-a
Christine LAGARDE

ODLUKE

ODLUKA (EU) 2021/1815 EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE

od 7. listopada 2021.

o metodologiji koja se primjenjuje za izračun sankcija za nepoštovanje zahtjeva za držanje minimalnih pričuva i povezanih odredbi o minimalnim pričuvama (ESB/2021/45)

UPRAVNO VIJEĆE EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 132. stavak 3.,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno njegov članak 19. stavak 1. i članak 34.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2532/98 od 23. studenoga 1998. o ovlastima Europske središnje banke za izricanje sankcija ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 6. stavak 2.,

budući da:

- (1) Kako bi se osigurala pravna sigurnost i u interesu transparentnosti, institucije bi trebale biti upoznate s metodama koje ESB primjenjuje za izračun sankcija koje izriče u skladu s člankom 7. stavkom 1. Uredbe Vijeća (EZ) br. 2531/98 ⁽²⁾ za nepoštovanje odredbi o minimalnim pričuvama utvrđenih u Uredbi (EU) 2021/378 Europske središnje banke (ESB/2021/1) ⁽³⁾.
- (2) Formula i metoda koje ESB primjenjuje za izračun sankcija za ne držanje dijela ili cijelih iznosa potrebnih minimalnih pričuva utvrđeni su u Obavijesti Europske središnje banke o izricanju sankcija za povrede obveze držanja minimalnih pričuva ⁽⁴⁾. U interesu pravne sigurnosti i radi sprječavanja daljnje fragmentacije pravnog okvira u odnosu na izricanje sankcija u različitim područjima nadležnosti ESB-a, primjereno je povući Obavijest i prenijeti njezin odgovarajući sadržaj u novu Odluku.
- (3) Jednako tako, u interesu transparentnosti potrebno je utvrditi formulu i metodu koju ESB primjenjuje za izračun sankcija u skladu s člankom 7. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 2531/98 za nepoštovanje zahtjeva za obavješćivanje odgovarajuće nacionalne središnje banke o svim ograničenjima koja bi instituciju spriječila u likvidaciji, prijenosu, dodjeli ili raspolaganju sredstvima koja drži u minimalnim pričuvama u skladu s člankom 3. stavkom 1. drugim podstavkom Uredbe (EU) 2021/378 (ESB/2021/1).
- (4) Kako bi se osigurao usklađen okvir za primjenu odredbi o minimalnim pričuvama, potrebno je da se ova Odluka primjenjuje od istog datuma kao i izmjene članka 11. Uredbe (EZ) br. 2157/1999 Europske središnje banke (ESB/1999/4) ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ SL L 318, 27.11.1998., str. 4.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 2531/98 od 23. studenoga 1998. o primjeni odredbi o minimalnim pričuvama od strane Europske središnje banke (SL L 318, 27.11.1998., str. 1.).

⁽³⁾ Uredba (EU) 2021/378 Europske središnje banke od 22. siječnja 2021. o primjeni odredbi o minimalnim pričuvama (ESB/2021/1) (SL L 73, 3.3.2021., str. 1.).

⁽⁴⁾ SL C 39, 11.2.2000., str. 3.

⁽⁵⁾ Uredba Europske središnje banke (EZ) br. 2157/1999 od 23. rujna 1999. o ovlastima Europske središnje banke za izricanje sankcija (ESB/1999/4) (SL L 264, 12.10.1999., str. 21).

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Predmet

Ovom se Odlukom utvrđuje metodologija koju ESB primjenjuje za izračun sankcija koje se izriču u skladu s člankom 7. Uredbe (EZ) br. 2531/98.

Članak 2.

Metodologija koja se primjenjuje za izračun sankcija za ne držanje minimalnih pričuva

Kada ESB izriče sankcije u skladu s člankom 7. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 2531/98, sankcije koje se primjenjuju za ne držanje minimalnih pričuva u skladu s Uredbom (EU) 2021/378 (ESB/2021/1) izračunavaju se na temelju formule i metode iz Priloga I. ovoj Odluci.

Članak 3.

Metodologija koja se primjenjuje za izračun sankcija za nepoštovanje zahtjeva za obavješćivanje u odnosu na minimalne pričuve

Kada ESB izriče sankcije u skladu s člankom 7. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 2531/98 za nepoštovanje zahtjeva za obavješćivanje odgovarajuće nacionalne središnje banke o ograničenjima koja bi spriječila instituciju da likvidira, prenese, dodijeli ili raspolaze sa svojim sredstvima koja drži u minimalnim pričuvama u skladu s člankom 3. stavkom 1. drugim podstavkom Uredbe (EU) 2021/378 (ESB/2021/1), sankcije koje se primjenjuju izračunavaju se na osnovi formule i metode iz Priloga II. ovoj Odluci.

Članak 4.

Stupanje na snagu

Ova Odluka stupa na snagu 3. studenoga 2021.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni, 7. listopada 2021.

Predsjednica ESB-a
Christine LAGARDE

PRILOG I.

Formula i metoda za izračun sankcija u skladu s člankom 7. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 2531/98

1. Iznos sankcije koju Europska središnja banka izriče za ne držanje potrebne razine minimalnih pričuva:

Ako institucija na koju se primjenjuju odredbe o minimalnim pričuvama ne drži potrebnu razinu minimalnih pričuva, u skladu s uredbama Vijeća ili s njima povezanim uredbama ili odlukama ESB-a, izriče se sankcija koja se izračunava kao kazna od 2,5 postotna boda iznad prosjeka, izračunata za razdoblje održavanja u kojem je došlo do nepoštovanja, kamratne stope na stalno raspoloživu mogućnost granične posudbe od Europskog sustava središnjih banaka, pomnožena sa dnevnim prosječnim iznosom minimalnih pričuva koje dotična institucija nije držala.

Kazna se izračunava upotrebom sljedeće formule:

$$P_t = \frac{D_t \cdot n_t \cdot \sum_{i=1}^n \frac{MLR_i + 2.5}{n_t \cdot 100}}{360}$$

Pri čemu je:

P_t = kazna koju treba platiti zbog manjka potrebnih pričuva za razdoblje održavanja t

D_t = iznos potrebnih pričuva koji nije držala tijekom razdoblja održavanja t (kao dnevni prosjek)

n_t = broj kalendarskih dana u razdoblju održavanja t

I = kalendarski dan razdoblja održavanja t

MLR_i = kamratna stopa na stalno raspoloživu mogućnost granične posudbe od središnje banke na dan i

Kada institucija na koju se primjenjuju odredbe o minimalnim pričuvama ne postupi u skladu s obvezom obavješćivanja iz članka 3. stavka 1. drugog podstavka Uredbe (EU) 2021/378 (ESB/2021/1), ako se, nakon utvrđivanja takve neusklađenosti, također utvrdi da se, kao posljedica primjene članka 3. stavka 1. točke (d) Uredbe (EU) 2021/378 (ESB/2021/1), institucija nije uskladila s obvezom držanja potrebne razine minimuma tijekom više od jednog razdoblja održavanja, onda je odgovarajuće razdoblje održavanja za potrebe izračuna sankcija u skladu s odjeljkom 1. ovog Priloga razdoblje održavanja u kojem je utvrđena neusklađenost.

2. Ponovljene povrede odredbi o minimalnim pričuvama:

Kada institucija na koju se primjenjuju odredbe o minimalnim pričuvama ne drži potrebne razine minimalnih pričuva, više od dva puta tijekom razdoblja od 12 mjeseci, smatra se da je počinila ponovljenu povredu.

Za svaku ponovljenu povredu izriče se sankcija koja se izračunava kao kazna od pet postotnih bodova iznad prosječne, izračunana za razdoblje održavanja u kojem je nastala ponovljena povreda, kamratne stope na stalno raspoloživu mogućnost granične posudbe od Europskog sustava središnjih banaka, koja se primjenjuje na dnevni prosječni iznos minimalnih pričuva koje dotična institucija ne drži. U ostalim slučajevima kazna se izračunava upotrebom formule iz odjeljka 1. ovog Priloga.

PRILOG II.

Formula i metoda za izračun sankcije u skladu s člankom 7. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 2531/98 za nepridržavanje zahtjeva u vezi s obavješćivanjem odgovarajuće nacionalne središnje banke o ograničenjima koja bi spriječila instituciju da likvidira, prenese, dodijeli ili raspolaze sa svojim sredstvima koja drži u minimalnim pričuvama u skladu s člankom 3. stavkom 1. drugim podstavkom Uredbe (EU) 2021/378 (ESB/2021/1)

1. Iznos sankcije koju izriče Europska središnja banka u slučaju ne obavješćivanja odgovarajuće nacionalne središnje banke o svakom pravnom, ugovornom, regulatornom ili drugom ograničenju koje bi spriječilo instituciju da likvidira, prenese, dodijeli ili raspolaze svojim sredstvima koja drži u minimalnim pričuvama u skladu s člankom 3. stavkom 1. drugim podstavkom Uredbe (EU) 2021/378 (ESB/2021/1):

Kada se radi o povredi obveze za obavješćivanje odgovarajuće nacionalne središnje banke o bilo kojem pravnom, ugovornom, regulatornom ili drugom ograničenju koje bi spriječilo instituciju da likvidira, prenese, dodijeli ili raspolaze svojim sredstvima koja drži u minimalnim pričuvama u skladu s člankom 3. stavkom 1. drugim podstavkom Uredbe (EU) 2021/378 (ESB/2021/1), izriče se sankcija koja se izračunava kao kazna od 2,5 postotnih bodova iznad prosječne, izračunane tijekom razdoblja u odnosu na koje se sankcija izriče, kamatne stope na stalno raspoloživu mogućnost granične posudbe od Europskog sustava središnjih banaka, koja se primjenjuje na dnevni prosječni iznos sredstava na koja utječe povreda obveze institucije da obavijesti tijekom razdoblja u odnosu na koje je izrečena sankcija. Ako se nepridržavanje proteže na više od jednog razdoblja održavanja, onda razdoblje u odnosu na koje se izriče sankcija neće premašiti ukupan broj dana razdoblja održavanja u kojem je nepridržavanje utvrđeno.

U skladu s odjeljkom 3. ovog Priloga, kazna se izračunava upotrebom sljedeće formule:

$$P_s = \frac{D_s * n_s * \sum_{i=1}^{n_s} \frac{MLR_i + 2,5}{n_s * 100}}{360}$$

Pri čemu je:

P_s = kazna koju je potrebno platiti zbog neobavješćivanja u skladu s člankom 3. stavkom 1. drugim podstavkom Uredbe (EU) 2021/378 (ESB/2021/1)

D_s = iznos sredstava na koji se odnosi propust institucije da obavijesti u skladu s člankom 3. stavkom 1. drugim podstavkom Uredbe (EU) 2021/378 (ESB/2021/1)

n_s = manji od i. ukupan broj kalendarskih dana bez obavijesti i ii. broj dana u razdoblju održavanja u kojem je utvrđeno nepridržavanje

i = kalendarski dan razdoblja u odnosu na koje je izrečena sankcija

MLR_i = kamatna stopa na stalno raspoloživu mogućnost granične posudbe od središnje banke na dan i

2. Ponovljena povreda obveze obavješćivanja odgovarajuće nacionalne središnje banke o svakom pravnom, ugovornom, regulatornom ili drugom ograničenju koje bi spriječilo instituciju da likvidira, prenese, dodijeli ili raspolaze svojim sredstvima koja drži u minimalnim pričuvama u skladu s člankom 3. stavkom 1. drugim podstavkom Uredbe (EU) 2021/378 (ESB/2021/1):

Kada je instituciji izrečena sankcija zbog neobavješćivanja odgovarajuće nacionalne središnje banke o svakom pravnom, ugovornom, regulatornom ili drugom ograničenju koje bi spriječilo instituciju da likvidira, prenese, dodijeli ili raspolaze svojim sredstvima koja drži u minimalnim pričuvama u skladu s člankom 3. stavkom 1. drugim podstavkom, ako institucija ne bi obavijestila odgovarajuću nacionalnu središnju banku o bilo kojem takvom ograničenju u skladu s člankom 3. stavkom 1. drugim podstavkom tijekom razdoblja od 12 mjeseci nakon datuma na koji je obaviještena o izricanju te sankcije, smatra se da je počinila ponovljenu povredu.

Za svaku ponovljenu povredu izriče se sankcija koja se izračunava kao kazna od pet postotnih bodova iznad prosječne, izračunane za razdoblje u odnosu na koje je sankcija izrečena, kamatne stope na stalno raspoloživu mogućnost granične posudbe od Europskog sustava središnjih banaka, koja se primjenjuje na dnevni prosječni iznos sredstava na koji se odnosi povreda institucije da obavijesti tijekom razdoblja u odnosu na koje je sankcija izrečena. U ostalim slučajevima kazna se izračunava upotrebom formule iz odjeljka 1. ovog Priloga.

3. Načelo razmjernosti i okolnosti pojedinog slučaja

Iznos kazne izračunan u skladu s formulom iz odjeljka 1. ovog Priloga, može se prilagoditi uzimanjem u obzir načela razmjernosti i okolnosti pojedinog slučaja u skladu s člankom 2. stavcima 2. i 3. Uredbe (EZ) 2532/98. Na sve prilagodbe iznosa kazne primjenjuju se ograničenja iz članka 2. stavka 1. te Uredbe.

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)

ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije
Europske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR